



Asamblea General

Sexagésimo quinto período de sesiones

97^a sesión plenaria

Martes 14 de junio de 2011, a las 10.00 horas
Nueva York

Documentos Oficiales

Presidente: Sr. Deiss (Suiza)

Se abre la sesión a las 10.05 horas

Tema 115 del programa (continuación)

Seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio

Sesión especialmente dedicada al desarrollo

El Presidente (*habla en francés*): La Asamblea General reanudará el examen del tema 115 del programa, titulado “Seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio”, con la finalidad de celebrar, con arreglo a la resolución 60/265 de la Asamblea, de 30 de junio de 2006, una sesión especialmente dedicada al desarrollo, incluida una valoración de los progresos registrados el año anterior. En la resolución 60/265 se reitera que el desarrollo es un objetivo esencial en sí mismo y que el desarrollo sostenible, en sus aspectos económicos, sociales y ambientales, es un elemento fundamental del marco general de las actividades de las Naciones Unidas.

Para dar inicio a la sesión de hoy y dar la bienvenida a los participantes en este debate sobre el desarrollo, haré, a modo de introducción, algunas observaciones.

En primer lugar, me complace ver que los participantes están reunidos en el Salón. Quiero agradecer especialmente a todos aquellos que han hecho un largo viaje para reunirse con nosotros. Estoy seguro de que celebraremos un excelente debate.

Contamos con la presencia de destacados panelistas, que nos darán a conocer sus puntos de vista y sus experiencias. Quiero agradecerles muy especialmente el que hayan aceptado mi invitación.

Este sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General se viene celebrando en gran medida teniendo muy presentes el desarrollo económico y la lucha contra la pobreza, con un conjunto de importantes reuniones en el programa. La sesión empezó en septiembre de 2010 con la reunión plenaria de alto nivel sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). En esa ocasión, con motivo del décimo aniversario de la aprobación de la Declaración del Milenio (resolución 55/2), los Jefes de Estado y de Gobierno evaluaron los progresos realizados respecto de la consecución de los Objetivos y señalaron las mejores prácticas y las lecciones extraídas. En esa misma ocasión, y esto es importante, a mi entender la comunidad internacional reiteró su compromiso de lograr los ODM en 2015 y de redoblar sus esfuerzos a tal fin.

La reunión de septiembre, al evaluar lo que se había logrado hasta ese momento, a cinco años de cumplirse el plazo para alcanzar los Objetivos, se atuvo plenamente a lo dispuesto en la resolución 60/265, que nos otorga el mandato de celebrar todos los años un debate dedicado al desarrollo.

El impulso logrado por la comunidad internacional al término de la reunión de septiembre se

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-506. Dichas correcciones se publicarán después de finalizar el período de sesiones en un documento separado.

11-37330 (S)



Se ruega reciclar 

ha confirmado y fortalecido en los últimos meses. Se debe hacer hincapié en una serie de acontecimientos muy positivos que tan tenido lugar a nivel internacional para alcanzar los ODM.

En primer lugar, la Estrategia Mundial para la Salud de las Mujeres y de los Niños ha avanzado notablemente. Esta iniciativa ha permitido aumentar considerablemente la movilización de socios en este ámbito, especialmente en lo que a los recursos financieros se refiere. Ha puesto de manifiesto cuánto puede lograrse cuando todos los interesados unen fuerzas en pos de un mismo objetivo.

Posteriormente, a principios de mayo, la comunidad internacional aprobó un nuevo Programa de Acción en favor de los países menos adelantados para el decenio 2011-2020, el Programa de Acción de Estambul. Creo importante destacar que este Programa de Acción ya nos sitúa, en lo que a este grupo de países se refiere, en un horizonte que va más allá de 2015, que es el plazo para los ODM. Se trata de la primera vez, que yo sepa, que se haya aprobado un programa que se extiende hasta el año 2020. En el Programa de Acción se hace hincapié en el desarrollo de las capacidades productivas de los países menos adelantados con el propósito de acelerar la reducción de la pobreza y lograr todos los Objetivos de Desarrollo del Milenio, así como asegurar el crecimiento sostenible en esos países. El objetivo final es transformar las economías y las sociedades de esos países con el fin de que la categoría misma de los llamados países menos adelantados deje un día de existir.

Por último, el acuerdo alcanzado el viernes 10 de junio, al término de la Reunión de alto nivel sobre el VIH/SIDA, representa otro destacado resultado. La comunidad internacional se ha comprometido, colectivamente, a intensificar sus esfuerzos en la lucha contra el SIDA. Ha aprobado ambiciosos objetivos para detener la epidemia y lograr el acceso universal al tratamiento y a la atención. Los socios se comprometieron a aplicar un enfoque integral, atento a la justicia y a la inclusión social, en virtud del cual la lucha contra el SIDA quede plenamente integrada en los programas de desarrollo.

El compromiso renovado de la comunidad internacional con el desarrollo es muy alentador, pero no debemos perder de vista el hecho de que en muchos países y en una serie de ámbitos los Objetivos de Desarrollo del Milenio corren el riesgo de no lograrse.

Solo tengo que señalar que, demasiado a menudo, el hambre sigue prevaleciendo y que millones de niños siguen muriendo de enfermedades prevenibles por falta de medicamentos y asistencia.

Esa realidad nos pone frente a frente con un reto fundamental: convertir nuestros compromisos en acciones y las acciones en resultados. Al hacer una diferencia tangible sobre el terreno en la vida de las personas más pobres demostraremos que las Naciones Unidas son un asociado fiable, fidedigno y responsable. Es vital que mejoremos continuamente la eficacia de nuestras medidas, especialmente haciendo un mejor seguimiento de la aplicación de nuestros compromisos sobre el terreno. Debemos esforzarnos también por perfeccionar la rendición de cuentas.

Nuestra reunión plenaria de hoy se divide en una sección oficial y una sección oficiosa. La primera mesa redonda oficiosa versará sobre la aplicación de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la rendición de cuentas: la salud de las mujeres y de los niños como motor de progreso. Nos brindará la oportunidad de comprender mejor los avances logrados en la Estrategia Mundial de Salud de las Mujeres y los Niños y de aprender de ella. Invito a los miembros, incluso a la Comisión de información y rendición de cuentas sobre la salud materno-infantil, a que formulen preguntas a los participantes de nuestros grupos y compartan comentarios con ellos sobre la Estrategia Mundial, de manera constructiva e interactiva.

Esta tarde, la segunda mesa redonda brindará la oportunidad de examinar, con la ayuda de nuestros expertos, cómo avanzar respecto del programa de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015 con el fin de que sea inclusivo y apropiado para todas las partes interesadas. Debemos ser inequívocos sobre un punto, a saber, que nuestro necesario examen del período posterior a 2015 no debe en modo alguno convertirse en un pretexto para flaquear en nuestros esfuerzos por hacer lo que hemos prometido o para reducir los recursos asignados a nivel nacional de cara al logro de los ODM para 2015. No hay que olvidar que, aunque en el año 2015 alcancemos nuestros objetivos, solamente habremos reducido la pobreza a la mitad. No podemos detenernos allí. Debemos buscar la erradicación total de la pobreza. No debemos tener miedo de apuntar alto. Ese es el programa que propongo para el debate de hoy, sin comprometer los Objetivos que ya fijamos para 2015.

A continuación, después de la segunda mesa redonda, se celebrará una segunda reunión oficial para que las delegaciones que así lo deseen puedan formular declaraciones oficiales.

Es para mí un gran placer constatar el compromiso activo manifiesto hoy en este Salón. Aliento a todos los miembros a que compartan sus observaciones y comentarios de una manera interactiva.

Tiene ahora la palabra la Vicesecretaria General de las Naciones Unidas, Excma. Sra. Asha-Rose Migiro.

La Vicesecretaria General (*habla en inglés*): Es para mí un placer sumarme a la Asamblea General en estas deliberaciones.

Cada día que pasa, el programa de las Naciones Unidas se hace más recargado. Estamos respondiendo a los conflictos, los desastres y otras situaciones de emergencia. Sin embargo, no podemos cejar en nuestra campaña para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). En todo el mundo presenciarnos muchos ejemplos de progresos reales que atestiguan la solidez del enfoque plasmado en los ODM, es decir, poner en primer lugar a las personas.

El mes pasado, en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, celebrada en Estambul, se reafirmó el compromiso de ayudar a los más de 800 millones de personas que viven en los países más pobres del mundo para crear capacidad y resistencia. Los países menos adelantados que representan posibilidades reales para las empresas y los inversores están esperando convertirse en la próxima ola de éxitos en materia de desarrollo. Justamente la semana pasada, en la Reunión de Alto Nivel sobre el SIDA celebrada en Nueva York, en las Naciones Unidas acordamos redoblar nuestros esfuerzos para hacer realidad nuestra visión de cero nuevas infecciones por el VIH, cero discriminación y cero muertes relacionadas con el SIDA. Mediante la solidaridad mundial podremos poner fin a esa epidemia de una vez por todas.

Esos últimos acontecimientos son sólo una parte de la movilización mundial de que gozan los ODM y que nos ha hecho recorrer un largo camino desde que se formularon por vez primera, hace más de una década. Del mismo modo, podemos avanzar un gran trecho durante los valiosos cuatro años que quedan hasta el 2015. Sin embargo, tenemos que hacer mucho

más de lo que ya hemos hecho. Los precios de los alimentos son altos y volátiles. El desempleo está destruyendo los ingresos familiares. Millones de niños no van a la escuela. Todos los días, decenas de miles de niños mueren debido a enfermedades prevenibles, y centenares de miles de mujeres mueren durante el embarazo y el parto todos los años.

Las repercusiones del cambio climático son cada vez más evidentes, y seguimos avanzando con demasiada lentitud hacia la muy necesaria transición hacia un modelo de desarrollo con bajas emisiones de carbono, utilizando energía limpia poco contaminante. Además, la crisis económica mundial también ha marcado el comienzo de una época de austeridad fiscal. Sin embargo, debemos proteger nuestros avances en materia de desarrollo. No debemos olvidar nunca que invertir en el desarrollo aporta enormes dividendos.

En ese contexto, es necesario intensificar las medidas que tienen las mayores posibilidades de generar progresos respecto del logro de los ODM. Debemos buscar efectos multiplicadores dondequiera que sean posibles, y, en ese sentido, no hay ámbito más importante ni de eficacia mejor demostrada que el de las inversiones en la salud de las mujeres y los niños. Las mujeres sanas tienen niños sanos que pueden asistir a la escuela y formar parte de una fuerza laboral saludable. Una fuerza de trabajo saludable es una fuerza laboral productiva, capaz de desempeñar la parte que le corresponde en la construcción de sociedades cohesionadas y prósperas.

Podemos sentirnos alentados por los logros en el ámbito de los ODM relacionados con la salud. El año pasado, los países y una amplia gama de asociados prometieron más de 40.000 millones de dólares para la Estrategia Mundial de Salud de las Mujeres y los Niños. En líneas generales, la Estrategia consiste en tomar lo que sabemos que funciona para las mujeres y los niños y redoblar esos esfuerzos a gran escala. Está proporcionando una plataforma, que goza de un firme respaldo, para apoyar los procesos nacionales, llegando a nuevos distritos e incorporando a nuevos agentes influyentes. Está poniendo un énfasis especial en la información, en estadísticas confiables que abarcan los nacimientos, los fallecimientos, las causas de fallecimiento y mucho más. La información es un componente crucial para el análisis y la elaboración de políticas para todos los ODM; sin embargo, no hemos invertido lo suficiente en ella. La Estrategia trata de hacer las cosas mejor.

Otra de las características principales de la Estrategia es una nueva atención más intensa en la rendición de cuentas. Contamos con un marco que nos dirá de dónde procede el dinero, adónde va y con qué grado de eficacia se gasta. La capacidad de dar seguimiento a los recursos y los resultados es fundamental para garantizar que todos los socios cumplan con sus compromisos y que logremos progresos tangibles respecto de la consecución de los objetivos pendientes.

El plazo acordado de 2015 se acerca rápidamente. No tenemos tiempo que perder. Es necesario que logremos mayores progresos hacia un desarrollo equilibrado y sostenible. Asimismo, es necesario que intensifiquemos nuestras conversaciones sobre lo que está más allá de 2015. Incluso hace un decenio sabíamos que alcanzar los ODM era, en cierto sentido, sólo la

mitad del trabajo. Sabíamos que seguiría habiendo una enorme cantidad de privaciones. Ha llegado el momento de examinar esas cifras, a esas personas y a todas las mujeres, hombres y niños a quienes apenas afectará lo que logremos en 2015, y que, por consiguiente, requieren nuestra atención a partir de 2016.

Espero que los miembros sigan aportando sus contribuciones para pasar con éxito esta prueba compartida de nuestra humanidad común. Acepten, por favor, mis mejores votos para un diálogo fructífero.

El Presidente (*habla en francés*): Doy las gracias a la Vicesecretaría General por su declaración.

La Asamblea General ha concluido así la etapa actual de su examen del tema 115 del programa.

Se levanta la sesión a las 10.20 horas.